

# UTILISATION DU CENTRE DE RESSOURCES POUR COMMERÇANTS



Guide de configuration  
du clavier NIP iPP320 de Moneris<sup>MD</sup>



Pour de plus amples renseignements  
et pour de l'aide :

Site Web : [moneris.com/soutien](https://moneris.com/soutien)

Courriel : [onlinepayments@moneris.com](mailto:onlinepayments@moneris.com)

Sans frais : **1 866 319-7450**

Inscrivez votre ID de commerçant Moneris ici :

---

# Table des matières

Introduction	2
Avant de commencer	3
Installation du matériel	4
Utilisation d'un câble USB	4
Utilisation d'un câble série	5
Configuration du clavier NIP iPP320	6
Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants	8
Initialisation du clavier NIP iPP320	10
Prêt à utiliser le clavier NIP iPP320?	11
Fonctionnalités facultatives	12
Activer la fonctionnalité de pourboire du clavier NIP iPP320	12
Utiliser un clavier NIP iPP320 initialisé lorsqu'il est branché à un autre ordinateur	13
Dépannage	14
Besoin d'aide?	15
Communiquez avec nous	15
Autres ressources	15

# Introduction

Ce guide fournit des instructions sur la façon de brancher le clavier NIP iPP320 à votre ordinateur, sur la façon de le configurer et sur la façon de l'initialiser afin de l'utiliser pour traiter des transactions avec carte présente à partir du centre de ressources pour commerçants de Moneris.

**Remarque :** Pour savoir comment utiliser le centre de ressources pour commerçants pour traiter des transactions financières, produire des rapports et gérer les paramètres du commerce, notamment la gestion des autres utilisateurs enregistrés, consultez le Guide d'utilisateur du centre de ressources pour commerçants (consultez la page [moneris.com/soutien](http://moneris.com/soutien) pour en télécharger une copie).

# Avant de commencer

1. Assurez-vous d'avoir reçu le matériel suivant :
  - **clavier NIP iPP320.**
  - **câble pour clavier NIP :** 1 câble USB ou 1 câble série et 1 câble d'alimentation.
2. S'il vous manque un de ces éléments, communiquez avec nous en composant le **1 866 319-7450** ou écrivez-nous à [onlinepayments@moneris.com](mailto:onlinepayments@moneris.com).
3. Assurez-vous que votre compte du centre de ressources pour commerçants est activé et que vous avez les renseignements d'identification de votre commerce.
4. Sur l'ordinateur auquel vous voulez brancher le clavier NIP iPP320, assurez-vous :
  - que votre compte d'utilisateur a des droits d'administrateur complet;
  - d'avoir Internet Explorer 8, ou une version plus récente;
  - d'avoir une connexion Internet (haute vitesse recommandée);
  - que la plateforme Java est installée et activée (téléchargement gratuit disponible sur le site [java.com](http://java.com)).
5. Deux options s'offrent à vous :
  - Si vous utilisez un câble USB pour brancher le clavier NIP iPP320 à votre ordinateur, consultez la section *Utilisation d'un câble USB* à la page 4.
  - Si vous utilisez un câble série pour brancher le clavier NIP iPP320 à votre ordinateur, consultez la section *Utilisation d'un câble série* à la page 5.

# Installation du matériel

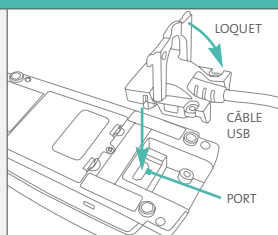
## Utilisation d'un câble USB

### 1 Télécharger et installer le pilote USB iPP320

- Rendez-vous à la page <https://esqa.moneris.com/connect/en/download/drivers/index.html>.
- Cliquez sur **IPP320 USB driver**, puis enregistrez le dossier compressé (.zip) sur votre ordinateur.
- Décompressez le dossier et extrayez le fichier exécutable (.exe), puis cliquez sur ce dernier pour lancer le processus d'installation.
- Cliquez sur **Suivant** lorsque demandé, puis cliquez sur **Installer**.
- Une fois le pilote installé, passez à l'étape 2 (*Brancher le câble USB au clavier NIP iPP320 et à votre ordinateur*) ci-dessous.

### 2 Brancher le câble USB au clavier NIP iPP320 et à votre ordinateur

- Branchez le câble USB dans un port libre sous le clavier NIP iPP320.
- Abaissez le loquet pour sécuriser la connexion du câble au clavier NIP iPP320.
- Branchez le connecteur USB dans un port USB de votre ordinateur.
- Patiencez pendant que le clavier NIP iPP320 se met sous tension.
- Lorsque le message « INIT REQUIRED » s'affiche à l'écran du clavier NIP iPP320, passez à la section *Configuration du clavier NIP iPP320* à la page 6.

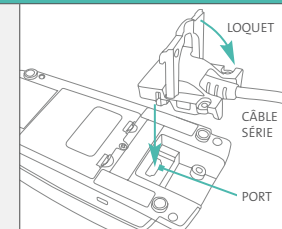


INIT REQUIRED

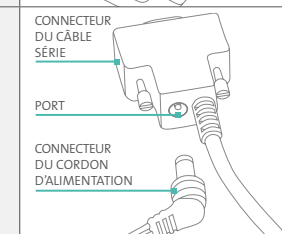
## Utilisation d'un câble série

### 1 Brancher le câble série au clavier NIP iPP320 et à votre ordinateur

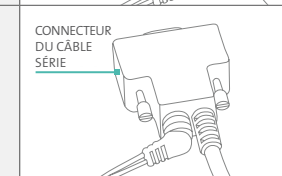
- Branchez le câble série dans un port libre sous le clavier NIP iPP320.
- Abaissez le loquet pour sécuriser la connexion du câble.



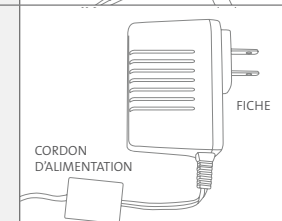
- Branchez le cordon d'alimentation dans le port à l'arrière du connecteur du câble série.



- Branchez le connecteur du câble série dans un port série de votre ordinateur.



- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant sous tension.
- Patiencez pendant que le clavier NIP iPP320 se met sous tension.



- Lorsque le message « INIT REQUIRED » s'affiche à l'écran du clavier NIP iPP320, passez à la section *Configuration du clavier NIP iPP320* à la page 6.

INIT REQUIRED

# Configuration du clavier NIP iPP320

## 1 Accéder à l'écran « MENU » du clavier NIP iPP320



- Assurez-vous que le message « INIT REQUIRED » est affiché à l'écran du clavier NIP.
- Appuyez rapidement sur les touches de fonction dans l'ordre suivant : **F2**, **F1**, **F3** et **F4**.
- Deux options s'offrent à vous :
  - Si l'écran « MENU » (montré à droite) s'affiche, passez à l'étape 2 (*Configurer les paramètres facultatifs du clavier NIP iPP320*) ci-dessous.
  - Si le message « INIT REQUIRED » est toujours affiché, répétez les étapes 1a et 1b de cette procédure.

INIT REQUIRED

MENU

DISPLAY STATUS  
CONFIGURATION

## 2 Configurer les paramètres facultatifs du clavier NIP iPP320

- Lorsque l'écran « MENU » est affiché, appuyez sur **F2** pour faire défiler l'écran jusqu'à **CONFIGURATION**.
- Appuyez sur la touche verte  pour continuer.
- Lorsque l'écran « CONFIGURATION » est affiché, appuyez sur **F4** (YES).
- Appuyez sur la touche verte  pour continuer.
- Lorsque le menu « LANGUAGE/LANGUE » s'affiche, choisissez la langue du clavier NIP :
  - Pour le français, appuyez sur la touche **F4** (FRAN).
  - Pour l'anglais, appuyez sur la touche **F1** (ENGL).

MENU

DISPLAY STATUS  
CONFIGURATION

CONFIGURATION

NO




YES

LANGUAGE/LANGUE

ENGL

FRAN

## Configurer les paramètres facultatifs du clavier NIP iPP320...suite

- Lorsque le menu « TYPE CABLE » s'affiche, choisissez un type de câble :
  - Si vous utilisez un câble USB, appuyez simplement sur la touche verte  pour sélectionner **USB**.
  - Si vous utilisez un câble série, appuyez sur **F2** pour faire défiler la page jusqu'à **RS232**, puis appuyez sur la touche verte  pour sélectionner cette option.
- Lorsque l'écran « QR-CODE » s'affiche, appuyez sur **F4** (NON).
- Lorsque l'écran « BIP » s'affiche, appuyez sur **F1** (OUI).
- Lorsque le message « NO. SERIE DU CLAVIER NUM. 61012345 » s'affiche, appuyez sur la touche verte  pour continuer.
- Patiencez pendant que le clavier NIP iPP320 redémarre.
- Lorsque le message « INIT REQUISE » s'affiche, rendez-vous à la section *Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants* à la page 8.

TYPE CABLE

USB  
RS232

QR-CODE

OUI

NON

BIP

OUI

NON

NO. SERIE DU  
CLAVIER NUM.  
61012345

CLAV. NIP  
REDEMARRERA  
SOUS PEU,  
UN MOMENT SVP

INIT REQUISE

# Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants

À partir de votre ordinateur, effectuez les étapes suivantes :

1. Trouvez le port de communication que le clavier NIP iPP320 utilise lorsqu'il est branché à votre ordinateur (le nom du port de communication sera « SAGEM TELIUM »).

***Remarque :** Si vous ne savez pas comment trouver les ports de communication utilisés par les appareils périphériques branchés à votre ordinateur, consultez la documentation relative au système d'exploitation de votre ordinateur.*

2. Trouvez le numéro du port de communication « SAGEM TELIUM ».

***Remarque :** Si vous ne savez pas comment trouver le numéro des ports de communication de votre ordinateur, consultez la documentation relative au système d'exploitation de votre ordinateur.*

3. Ouvrez une session dans le centre de ressources pour commerçants (visitez la page [www3.moneris.com/mpg/](http://www3.moneris.com/mpg/)), et effectuez les étapes suivantes :

- a. Dans la barre de menus, cliquez sur **Prénom\_Nomdefamille > Paramètres du compte**.
- b. Attendez que la page « Paramètres du compte » s'affiche.
- c. Dans la section « Port de communication du clavier NIP », trouvez le champ **Port de communication** et entrez le numéro du port auquel votre clavier NIP iPP320 est présentement branché.
- d. Cliquez sur le bouton **Enregistrer port COM**.

- e. Lorsque le message « mise à jour réussie » s'affiche au-dessus du bouton, passez à l'étape suivante.
4. Déconnectez-vous du centre de ressources pour commerçants.
  5. Fermez votre navigateur Web, puis rouvrez-le.
  6. Rendez-vous à la section *Initialisation du clavier NIP iPP320* à la page 10.

# Initialisation du clavier NIP iPP320

1. Ouvrez une session dans le centre de ressources pour commerçants ([www3.moneris.com/mpg/](http://www3.moneris.com/mpg/)), et effectuez les étapes suivantes :
  - a. Dans la barre de menus, cliquez sur **Terminal** > **Initialisation puce**.
  - b. Lorsque le message « Communication avec le clavier NIP en cours » s'affiche sur la page « Initialisation puce », patientez.
  - c. Lorsque le message « Téléchargement des paramètres du clavier NIP de l'hôte. S'il vous plaît attendre. » s'affiche sur la page « Initialisation puce », patientez.

**Remarque :** Le message « UN MOMENT SVP » s'affiche à l'écran du clavier NIP pendant ces étapes (qui peuvent durer quelques minutes).

- Si un avertissement de sécurité concernant le « TerminalApplet » de Moneris s'affiche, choisissez l'option « Toujours faire confiance au contenu provenant de cet éditeur », puis lancez l'applet.
- Si un avertissement de sécurité s'affiche à l'écran de votre ordinateur et vous demande la permission d'autoriser le « TerminalApplet » de Moneris à accéder au site Web [moneris.com](http://moneris.com), choisissez l'option de toujours autoriser cet accès.

2. Attendez que le message « Initialisation terminée » s'affiche dans le centre de ressources pour commerçants.
  - Cliquez sur le bouton **Continuer** s'il s'affiche.
3. Lorsque le message « BONJOUR/WELCOME » s'affiche à l'écran du clavier NIP iPP320, vous êtes prêt à utiliser le clavier NIP pour traiter des transactions.

**Remarque :** Si le message « INIT REQUISE » s'affiche, consultez la section Dépannage à la page 14.

4. Rendez-vous à la section *Prêt à utiliser le clavier NIP iPP320?* à la page 11.

## Prêt à utiliser le clavier NIP iPP320?

Une fois que le clavier NIP iPP320 est initialisé et prêt à être utilisé pour traiter des transactions, vous pouvez effectuer les étapes suivantes :

- Pour activer la fonctionnalité de pourboire du clavier NIP iPP320, rendez-vous à la page 12.
- Pour utiliser le clavier NIP lorsqu'il est branché à un autre ordinateur, rendez-vous à la page 13.

# Fonctionnalités facultatives

## Activer la fonctionnalité de pourboire du clavier NIP iPP320

Au moment de la vente, vos clients pourront ajouter un pourboire à n'importe quel achat effectué par carte de débit ou de crédit, à condition que la carte soit insérée, glissée ou saisie manuellement dans le clavier NIP iPP320.

**Important! Toute modification de cette fonctionnalité sera appliquée à tous les claviers NIP iPP320 fonctionnant à partir de votre commerce du centre de ressources pour commerçants.**

1. Ouvrez une session dans le centre de ressources pour commerçants (visitez la page [www3.moneris.com/mpg/](http://www3.moneris.com/mpg/)).
2. Dans la barre de menus, cliquez sur **Admin > Paramètres du magasin**.
3. Attendez que la page « Paramètres du magasin » s'affiche.
4. Dans la section « Paramètres de pourboire », deux options s'offrent à vous :
  - Pour activer la fonctionnalité de pourboire, cochez la case **Activer les pourboires sur le clavier NIP**.
  - Pour désactiver la fonctionnalité de pourboire, décochez la case **Activer les pourboires sur le clavier NIP**.
5. Cliquez sur le bouton **Mettre à jour les paramètres de pourboire**.
6. Lorsque le message « mise à jour réussie » s'affiche au-dessus du bouton, cette étape est terminée.

## Utiliser un clavier NIP iPP320 initialisé lorsqu'il est branché à un autre ordinateur

1. Pour utiliser un clavier NIP iPP320 initialisé lorsqu'il est branché à un autre ordinateur, deux options s'offrent à vous :

**Remarque :** Lorsque le clavier NIP iPP320 est sous tension mais en veille, le message « BONJOUR/WELCOME » est affiché.

### Clavier NIP iPP320 branché avec un câble USB

- a. Téléchargez et installez le pilote USB à l'ordinateur (répétez les étapes de la section *Télécharger et installer le pilote USB iPP320* à la page 4).
- b. Branchez le clavier NIP à l'autre ordinateur (répétez les étapes de la section *Brancher le câble USB au clavier NIP iPP320 et à l'ordinateur* à la page 4).

**Remarque :** Vous n'avez pas besoin de configurer les paramètres du clavier NIP iPP320, à moins que vous ayez changé le type de câble.

- c. Répétez les étapes de la section *Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants* à la page 8.

### Clavier NIP iPP320 branché avec un câble série

- a. Branchez le clavier NIP à l'autre ordinateur (répétez les étapes de la section *Brancher le câble série au clavier NIP iPP320 et à l'ordinateur* à la page 5).

**Remarque :** Vous n'avez pas besoin de configurer les paramètres du clavier NIP iPP320, à moins que vous ayez changé le type de câble.

- b. Répétez les étapes de la section *Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants* à la page 8.



# Dépannage

Problème	Solution
<b>Le message « INIT REQUISE » continue de s'afficher après l'initialisation de la puce.</b>	<p>Le clavier NIP iPP320 n'a pas été correctement initialisé.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettez le clavier NIP iPP320 hors tension :<ul style="list-style-type: none"><li>• Si le clavier NIP iPP320 est branché à votre ordinateur au moyen d'un câble série, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.</li><li>• Si le clavier NIP iPP320 est branché à votre ordinateur au moyen d'un câble USB, débranchez le câble du clavier NIP de votre ordinateur.</li></ul></li><li>2. Déconnectez-vous du centre de ressources pour commerçants, puis fermez votre navigateur Web.</li><li>3. Ouvrez une nouvelle session dans le centre de ressources pour commerçants.</li><li>4. Mettez le clavier NIP iPP320 sous tension :<ul style="list-style-type: none"><li>• Si le clavier NIP iPP320 est branché à votre ordinateur au moyen d'un câble série, rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.</li><li>• Si le clavier NIP iPP320 est branché à votre ordinateur au moyen d'un câble USB, rebranchez le câble USB dans le port USB de votre ordinateur.</li></ul></li><li>5. Lorsque le message « INIT REQUISE » s'affiche à l'écran du clavier NIP iPP320, répétez les étapes de configuration en commençant par la section <i>Initialisation du clavier NIP iPP320</i> à la page 10.</li><li>6. Si vous êtes toujours incapable d'initialiser votre clavier NIP iPP320, effectuez les étapes suivantes :<ol style="list-style-type: none"><li>a. Essayez de répéter les étapes de la section <i>Configuration des paramètres du port de communication du centre de ressources pour commerçants</i> à la page 8.</li><li>b. Si cela ne fonctionne pas, essayez d'installer une version mise à jour de la plateforme Java, puis répétez les étapes de la section <i>Initialisation du clavier NIP iPP320</i> à la page 10.</li></ol></li></ol>

# Besoin d'aide?

## Communiquez avec nous

- Appelez en tout temps le centre d'assistance à la clientèle de Moneris en composant le numéro sans frais **1 866 319-7450**.  
OU
- Envoyez-nous un courriel à [onlinepayments@moneris.com](mailto:onlinepayments@moneris.com).

## Autres ressources

- Visitez [moneris.com/insights](https://moneris.com/insights) pour obtenir des conseils d'affaires, des nouvelles et des tendances au sujet de l'industrie du paiement, des histoires de réussite des clients, ainsi que des rapports trimestriels et des aperçus.

[illegible][illegible]



---

## PRÊT POUR LES PAIEMENTS

<sup>MD</sup> MONERIS est une marque de commerce déposée de Corporation Solutions Moneris. <sup>MC</sup> MONERIS PRÊT POUR LES PAIEMENTS & dessin est une marque de commerce de Corporation Solutions Moneris. Toutes les autres marques de commerce ou marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2016 Corporation Solutions Moneris, 3300, rue Bloor Ouest, Toronto (Ontario) M8X 2X2.

Tous droits réservés. Le présent document ne doit pas être reproduit ni transmis, en totalité ou en partie, sous quelque forme ni par quelque moyen, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, sans le consentement autorisé de Corporation Solutions Moneris (« Moneris »).

Le présent guide est uniquement fourni à titre informatif. Ni Moneris ni l'un des membres de son groupe n'est responsable de tout dommage direct, indirect, accessoire, consécutif ou exemplaire découlant de l'utilisation de tout renseignement contenu dans le présent document. Ni Moneris ou l'un des membres de son groupe, ni l'un de nos ou de leurs concédants ou titulaires de licence, prestataires de services ou fournisseurs ne garantit ni ne fait de déclaration concernant l'utilisation ou les résultats découlant de l'utilisation des renseignements, du contenu et du matériel se trouvant dans le présent document en ce qui a trait à leur bien-fondé, exactitude, fiabilité ou autrement.

Le traitement de vos cartes de crédit et/ou débit est régi séparément par les modalités et conditions de votre Convention d'affiliation Moneris VISA, de votre Convention d'affiliation Moneris MasterCard, de votre Convention d'affiliation Moneris Discover, de votre Convention d'affiliation Moneris UnionPay International, de votre Convention d'affiliation Moneris American Express, et/ou de votre Convention d'affiliation Interac et d'accès aux terminaux de Moneris (dénommées collectivement les « Conventions de commerçant ») intervenues avec Moneris. Il incombe au commerçant de toujours suivre la bonne procédure de transaction par carte. Pour plus de détails, reportez-vous à vos manuels à l'intention du commerçant ainsi qu'aux modalités de votre convention de commerçant. Vous pouvez télécharger gratuitement le *Guide d'utilisation à l'intention du commerçant* à partir de l'adresse suivante : [moneris.com/soutien](http://moneris.com/soutien).